

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 98 (2011)  
**Heft:** 1-2: Vorgefertigt = Préfabriqué = Prefabricated

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



4



18



26



34



62

## Vorgefertigt

- 4 Sacha Menz  
**Der Versuch, die Lücke zu schliessen** Über die Vorfertigung im Bauprozess – Von der Teilfertigung zum Ganzen
- 12 Jürg Graser  
**Keine Angst vor der Regel** Ein Plädoyer für das Allgemeine in der Architektur
- 18 Christoph Wieser  
**Befreite Systembauweise** Wohn- und Geschäftshaus Badenerstrasse von pool Architekten und Wohnhaus Habsburgstrasse von Hauenstein La Roche Schedler hls Architekten, beide in Zürich
- 26 Caspar Schärer  
**Serie nach Mass** Neubau Zentrum für Alterspsychiatrie Klinik St. Pirminsberg, Pfäfers, von huggenbergerfries Architekten
- 34 Thierry Voellinger  
**Schlank und effizient** Ein neues, ultradünnes und hochisolierendes Betonelement

Avec des résumés en français à la fin des articles

With english summaries at the end of the articles

## Forum

- 43 Orte: Ricco Bilger
- 44 Einfamilienhaus in Port von Bart Buchhofer Architekten
- 46 Städtebau-Wettbewerb «Métamorphose, Les Plaines-du-Loup» in Lausanne
- 50 Mitwirkungsprozesse beim Wettbewerb für das Pfingstweid-Areal, Zürich
- 52 Zum werk-material: Schulanlagen Oescher in Zollikon von Harder Spreyermann Architekten und Collège du Léman in Renens von Esposito & Javet Architectes
- 55 Umbau der Fabrik Levy Fils AG in Basel zum Musikerwohnhaus mit neun Wohnungen von Buol & Zünd Architekten
- 58 Bauten: Shanghais Stadterneuerung und die Sanierung des Rockbund-Museums durch David Chipperfield Architects
- 62 Design: Guhls Reisen
- 64 Nachruf: Jakob Zweifel (1921–2010)
- 66 Nachruf: Heidi Wenger (1926–2010), Peter Wenger (1923–2007)
- 68 Ausbildung: Wir sind gut und günstig
- 70 Ausstellung: Karl Moser – Architektur und Kunst
- 72 Bücher: Vittorio Magnago Lampugnani, Die Stadt im 20. Jahrhundert
- 75 bauen+rechten: Kostenvoranschlag und Kostenüberschreitungen
- 76 Ausstellungen | Veranstaltungen
- 78 Neuerscheinungen | Produkte
- 80 Vorschau | Impressum

## werk-material

Harder Spreyermann Architekten, Zürich: Neubau Schulhaus Oescher B und Betreuungshaus C, Zollikon, ZH  
Esposito & Javet Architectes, Lausanne: Collège du Léman, Renens, VD